



LUXURY HEATING UNDERBLANKET



BRUKSANVISNING – BRUKSANVISNING – BRUGSANVISNING –
HIERONTATYYNYN KÄYTTÖOHJE – USER MANUAL

LES ALLE INSTRUKSJONENE FØR BRUK. TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE FOR FREMTIDIG BRUK
LÄS ALLA INSTRUKTIONER FÖRE ANVÄNDNING. SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA BRUK
LÆS HELE VEJLEDNINGEN FØR BRUG. OPBEVAR DENNE VEJLEDNING TIL FREMTIDIG BRUG
LUE OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ. SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN
READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE. SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

-NORSK-



VIKTIGE SIKKERHETSADVARSLER

FARE: For å redusere faren for brannskår, elektrisk støt, brann og personskade må dette produktet brukes i overensstemmelse med følgende instruksjoner:

1. Les alle instruksjoner før du bruker produktet.
2. Produktet er kun designet for oppvarming av menneskekroppen.
3. MÅ ikke brukes på kjæledyr.
4. Må ikke brukes på personer som er følsomme overfor varme eller sårbare personer som ikke er i stand til å reagere på overoppheting.
5. Dette produktet må ikke brukes på små barn (0- 12 år).
6. Dette produktet kan brukes av barn fra 12 år hvis fjernkontrollen er stilt inn av en voksen som er ansvarlig for sikkerheten deres og hvis de har fått tilstrekkelig opplæring i hvordan de skal bruke det på en sikker måte.
7. Dette produktet kan brukes av barn over 12 år og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring eller kunnskap, forutsatt at de får veiledning og har blitt forklart hvordan de skal bruke det på en sikker måte og fullt ut forstår risikoen knyttet til bruken av det.
8. Produktet er ikke et leketøy.
9. Barn skal ikke utføre rengjøring og vedlikehold uten tilsyn.
10. Produktet er ikke designet for medisinsk bruk på sykehus.
11. Må ikke punkteres, må ikke festes med pinner eller andre hjelpemidler i metall.
12. Må ikke brukes når de er foldet sammen eller stablet.
13. Må ikke brukes hvis de er våte.

14. Produktet skal kun brukes sammen med den spesifiserte fjernkontrollen.
15. De elektriske feltene og magnetfeltene som utstråles fra produktet, kan forstyrre funksjonen til medisinsk utstyr som f.eks. en pacemaker. Kontakt lege før bruk hvis du bruker en medisinsk enhet.
16. Ikke trekk i, vri eller lag skarpe knekker på kablene.
17. Kontroller produktet ofte for å se om det er tegn til skade eller slitasje. Hvis slike tegn forekommer, hvis produktet er brukt på feil måte eller hvis det ikke varmes opp lenger, må det kontrolleres av produsenten før du slår det på igjen. Det er ingen deler som det skal utføres service på.
18. Hvis strømkabelen er skadet, må den kasseres. Hvis det ikke er mulig å fjerne kabelen fra produktet, må det kasseres sammen med kabelen.
19. De elektroniske komponentene i fjernkontrollen blir varme når produktet er i bruk. Derfor må fjernkontrollen aldri tildekkes når den er i bruk.
20. Må ikke brukes i atmosfære som er mettet av oksygen.
21. Trekk ut når det ikke er i bruk, og det må aldri være uten tilsyn når det er i bruk, spesielt hvis det er barn til stede.
22. Trekk aldri i kabelen eller bruk kabelen som håndtak. Ikke klem kabelen.
23. Bruk produktet kun på merkespenningen som merket på produktet. Det anbefales at man ikke bruker produktet sammen med generatorer og strømomformere.
24. Må ikke brukes sammen med liniment eller salve.
25. Hvis du har pacemaker eller andre medisinske enheter som er følsomme overfor magneter, må du ikke bruke dette produktet hvis det har magnetkapsling.
26. Kun for husholdningsbruk.
27. Ta vare på disse instruksjonene.

Følger med

1 x Luxury varmeteppe



1 x håndholdt fjernkontroll

1 x brukerveiledning

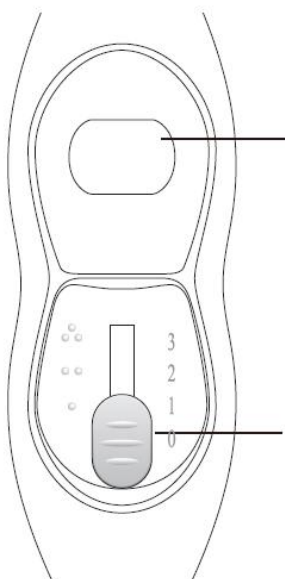
(Merk: Kontroller først for å forsikre deg om at produktet er helt uten skader. Hvis du er i tvil, må du ikke bruke det, men kontakte oss)

Forklaring av symboler

	Les alle instruksjonene.		Vask forsiktig i vann som er 30 °C.
	Må ikke punkteres.		Må ikke blekes.
	Må ikke brukes hvis det er foldet eller brettet.		Må ikke tørkes i tørketrommel.
	Må ikke brukes til små barn (0-12 år).		Må ikke strykes.
	Kasser emballasjen på en miljøvennlig måte.		Må ikke renses.

	<p>ADVARSEL: Advarsel om fare for personskader eller at det er helseskadelig.</p>
	<p>FORSIKTIG: Sikkerhetsinformasjon om mulig skade på apparat/ tilbehør.</p>

Fjernkontroll



Display som viser innstilling 0, 1, 2 eller 3

Fjernkontrollen har både tall og punkt markeringer for varmeinnstilling.

Innstillingene er:

- 0 OFF (AV)
- 1 Lav varme (for bruk om natten)
- 2 Middels varme (når sengen er varm)
- 3 Høy varme (for å forvarme sengen)

LEGGTEPPET PÅ SENGEN

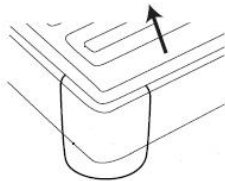
1. Spre teppet ut over madrassen.

- Påse at teppet har riktig størrelse for deg.

- Påse at puteområdet er ledig.
- Ledningen til fjernkontrollen skal være plassert på putepleddet.
- Sjekk at kabelen ikke vil bli strammet, kommer i klem eller at den legges et sted hvor det kan være fare for at sikringen går.

2. Starte ved enden av sengen

- Fest teppet til madrassen med elastiske stropper i teppets fire hjørner. Fest deretter hodeenden.
- Pass på at teppet ligger flatt på madrassen uten bretter eller krøller.



De elastiske stroppene er sydd fast til teppet, du smetter dem bare under hjørnene på madrassen.

Bruk

Advarsel: Hver gang før bruk må du sjekke at teppet er flatt, brettet helt ut og at det er godt festet til madrassen. Hvis dette ikke overholdes, vil overopphetingsbeskyttelsen aktiveres, og dermed vil ikke teppet fungere.

Overopphetingsbeskyttelse

Teppet har en overopphetingsbeskyttelse som vil beskytte mot overoppheting eller skade på elementet ved at strømmen til varmeelementet kobles ut før det oppstår noen skade på grunn av overoppheting

1. Påse at fjernkontrollen er i stilling 0.
2. Sett pluggen inn i nærmeste stikkontakt.

Forvarme sengen

3. Flytt varmeinnstillingen på fjernkontrollen til varmenivå 3.
 - Det anbefales å forvarme sengen i én time. Tiden kan variere avhengig av romtemperaturen og type seng. Dette vil bidra til å trekke ut eventuell fuktighet som har bygget seg opp i madrassen eller teppet.
- **IKKE SOV MED TEPPEP PÅ FORVARMINGSINNSTILLING.**

For bruk hele natten eller kontinuerlig bruk

4. Det anbefales å sette oppvarmingsinnstillingen på fjernkontrollen til varmenivå 1 eller 2 når det skal brukes hele natten.
5. Forsikre deg alltid om at oppvarmingsinnstillingen står på "0" og fjern fjernkontrollen fra stikkontakten når den ikke er i bruk.
 - **Sikkerhets-timer:** Produktet har innebygd timer, og slås av automatisk etter 3 timer.
 - For å skifte tilbake til produktet, stiller du først fjernkontrollen på "0" og deretter velger du den nye oppvarmingsinnstillingen.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Trekk alltid ut og fjern fjernkontrollen fra teppet før rengjøring.

Strømkabelen må ALDRI komme i kontakt med vann. Det anbefales å vaske teppet kun hvis det er skittent eller støvete.

Forsikre deg om at teppet er helt tørt før du bruker det.

Fjerning av flekker

Væt det aktuelle området med lunkent nøytralt vaskemiddel eller mildt såpevann. Væt minst to ganger med rent vann. Fjern overskytende vann ved å tørke det våte området med absorberende håndklær.

Vasking for hånd

1. Legg teppet i vann i 5 minutter.
 - Bruk et mildt vaskemiddel og lunkent vann.
2. Skyll teppet forsiktig i kaldt vann, ikke vri eller klem på det.

Tørking

Heng opp teppet for luft tørking, legg det flatt til det er helt tørt.

Må ikke utsettes for direkte sollys.

Ikke tørk med hårføner eller tørker.

Vedlikehold

Undersøk teppet med jevne mellomrom for å sjekke at det ikke er tegn på slitasje eller skade. Hvis du oppdager skade/slitasje, må du ikke bruke teppet. Kontakt spesialist. Hvis strømkabelen eller fjernkontrollen er ødelagt, må du ikke åpne den eller forsøke å reparere dette. Kvalifiserte fagfolk må gjøre dette.

Oppbevaring

Når teppet ikke er i bruk, må det avkjøles og tørkes. Brett (eller rull) det deretter fint sammen i originalpakken. Unngå for skarpe kanter på varmeelementet.

Oppbevares kjølig og tørt. Ikke sett andre gjenstander oppå det.

KASSERING AV ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UTSTYR (WEEE)



Dette symbolet på produktet eller i brukerveiledningen betyr at det elektriske og elektroniske utstyret i henhold til EU-direktivet (WEEE) må kasseres separat fra annet husholdningsavfall, da det kan være skadelig for miljøet. EU-landene har avfallsinnsamlingsystemer. Kontakt din lokale forhandler eller myndighetene for mer informasjon.

Produktspesifikasjoner

Modell nr.:	13404
Inngangsspenning:	220-240 V 50Hz
Merkeeffekt:	60W
Varmenivå:	3 nivåer (1,2,3)
Standard tids innstilling:	3 timer
Produktets mål:	80x150
Materialer:	Fleece

Importør:

F&H A/S

Gl. Skivevej 70

DK-8800 Viborg

DANMARK



VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

FARA: För att minska risken för brännskador, elstötar, brand och personskador måste denna produkt användas enligt följande instruktioner:

1. Läs alla instruktioner innan du använder produkten.
2. Den här produkten är endast avsedd att värma upp människokroppen.
3. Får inte användas på husdjur.
4. Får inte användas på personer som inte känner värme eller personer som inte kan reagera på överhettning.
5. Produkten ska inte användas på små bar (0–12 år).
6. Den här produkten kan användas av barn över tolv år endast om styrenheten har ställts in av en vuxen som ansvarar för barnets säkerhet och om barnet har getts tillräckliga instruktioner om hur produkten används på ett säkert sätt.
7. Den här produkten får användas av barn över tolv år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet eller kunskap om produkten, så länge de övervakas och har fått instruktioner om hur produkten används på ett säkert sätt samt är helt medvetna om vilka risker som förknippas med användning av produkten.
8. Barn får inte leka med produkten.
9. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
10. Produkten är inte avsedd för medicinskt bruk på sjukhus.
11. Du får inte göra hål på produkten eller fästa den med hjälp av nålar eller andra metallföremål
12. Det får inte användas när det är hopvikt eller hopknycklat.
13. Får inte användas när den är blöt.

14. Produkten ska endast användas tillsammans med den angivna styrenheten.
15. De elektriska och magnetiska fält som emitteras av produkten kan störa medicintekniska enheters funktion, till exempel en pacemaker. Rådfråga din läkare innan du använder utrustningen med en medicinteknisk enhet.
16. Det är inte tillåtet att dra i, vrida eller vika sladdarna.
17. Kontrollera produkten regelbundet avseende tecken på skador eller slitage. Om sådana tecken upptäcks, om produkten har används felaktigt eller om den inte längre värms upp måste den kontrolleras av tillverkaren innan den används igen. Det finns inga delar av enheten som användaren själv kan utföra underhåll på.
18. Om huvudströmsladden blir skadad måste den kasseras. Om sladden inte kan avlägsnas från produkten ska hela produkten kasseras tillsammans med sladden.
19. De elektroniska komponenterna i styrenheten blir varma när produkten används. Därför får styrenheten aldrig övertäckas när produkten används.
20. Får inte användas i en mycket syrerik atmosfär.
21. Koppla ur den när den inte används och lämna den aldrig utan tillsyn när den används, i synnerhet om barn är i närheten.
22. Du får aldrig dra i sladden, använda sladden som handtag eller lägga sladden i kläm.
23. Använd produkten endast enligt det spänningstal som står angivet på produkten. Det rekommenderas inte att man använder produkten med generatorer eller strömriktare.
24. Får inte användas med liniment eller salvor.
25. Om produkten tillhandahålls med ett magnetiskt hölje får den inte användas om du har en pacemaker eller annan medicinteknisk enhet som är känslig för magneter.
26. Endast för hushållsbruk.
27. Spara dessa instruktioner.

Ingår

1 st. Luxury underfilt

1 st. handhållen styrenhet

1 st. bruksanvisning

(Obs! Kontrollera först att produkten är komplett utan några skador. Om du är tveksam ska du låta bli att använda produkten och kontakta oss).

Symbolförklaring

	Läs alla instruktioner.		Tvättas i 30 °C.
	Får inte punkteras.		Får inte blekas.
	Det får inte användas om det är hopvikt eller veckad.		Får inte torktumlas.
	Lämpar sig inte för små barn (0–12 år).		Får inte strykas.
	Kassera förpackningen på ett miljövänligt sätt.		Får inte kemtvättas.


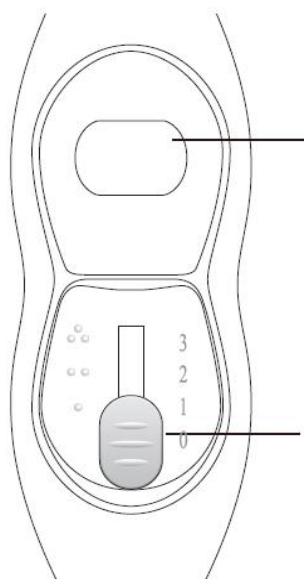
	<p>VARNING! Varning om skade- och hälsorisker.</p>
	<p>FÖRSIKTIGHET! Säkerhetsinformation om möjliga skador på apparat/tillbehör.</p>

Diagram över styrenhet



Display som visar inställning 0, 1, 2 eller 3

Styrenheten visar värmeinställningen både med siffror och med blindskrift.

Inställningarna är:

0 AV

1 Låg värme (för användning på natten)

2 Medelhög värme (när sängen blivit varm)

3 Hög värme (för att värma upp sängen innan man lägger sig)

PLACERA UNDERFILTEN PÅ SÄNGEN

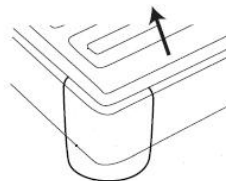
1. Sprid ut underfilten över madrassen

- Se till att underfilten är i rätt storlek för dig.

- Se till att platsen där kudden ska ligga är tom.
- Styrenhetens kabel ska vara vid kuddens underfilt.
- Kontrollera att kabeln inte sträcks ut, hamnar i kläm eller ligger på en plats där någon kan snubbla på den.

2. Börja i änden av sängen

- Sätt fast underfilten i madrassen med hjälp av gummibanden på underfiltens fyra hörn. Sätt sedan fast den övre änden.
- Se till att underfilten ligger platt på madrassen utan veck eller skrynklor.



Gummibanderna är fastsydda i underfilten, så det behöver bara dra ned banden under madrassens hörn.

Användning

Varning! Före varje användningstillfälle ska du kontrollera att underfilten ligger plant, att den är helt utsträckt och att den sitter fast ordentligt i madrassen. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kommer att aktivera värmeskyddssystemet, vilket gör att underfilten inte går att använda.

Överhettningsskydd

Underfilten har en överhettningsskyddsfunktion som skyddar mot överhettning och skador på elementet genom att stänga av strömmen till värmeelementet innan risken för överhettning uppstår.

1. Se till att styrenheten befinner sig i läget 0.
2. Anslut kontakten till närmsta eluttag.

Förvärmning av sängen

3. Ställ in värmenivå 3 på styrenheten.
 - Det rekommenderas att man värmer upp sängen en timme i förväg. Tiden kan variera beroende på rumstemperatur och vilken typ av sängkläder som används. Detta torkar eventuell fukt som har ansamlats i madrassen eller underfilten.
- **SOV INTE MED UNDERFILTEN INSTÄLLD PÅ FÖRVÄRMNINGSPÅSTÄLLNING.**

För användning hela natten eller kontinuerlig användning

4. Det rekommenderas att man ändrar värmeinställningen på styrenheten till värmenivå 1 eller 2 vid användning hela natten.
5. Se alltid till att värmeinställningen ändras till 0 och ta bort styrenheten från eluttaget när produkten inte ska användas.
 - **Säkerhetstimer:** Apparaten har en inbyggd timer och stängs av automatiskt efter tre timmar.
 - För att slå på apparaten igen ska du först ställa in styrenheten på 0 och sedan välja den nya värmeinställningen.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Du ska alltid koppla ur och ta bort styrenheten från underfilten innan den rengörs.

Strömkabeln får ALDRIG komma i kontakt med vatten. Det rekommenderas att man tvättar underfilten endast om den blir smutsig eller dammig.

Innan du använder underfilten ska du se till att den är helt torr.

Tvätta med svamp

Tvätta det drabbade området med en svamp med ljummet vatten med neutralt tvättmedel eller såpa. Upprepa detta minst två gånger med rent vatten. Avlägsna eventuellt överblivet vatten genom att pressa ihop det blöta området mellan torra handdukar.

Handtvätt

1. Sänk ned underfilten i vatten i fem minuter.
 - Använd ett mildt rengöringsmedel och ljummet vatten.
2. Skölj underfilten försiktigt med kallt vatten, utan att vrida ur eller klämma ihop den.

Torkning

Häng upp underfilten och låt den lufttorka i horisontellt läge tills den är helt torr.

Får inte utsättas för direkt solsken.

Får inte torkas med hårtork eller i torkskåp.

Underhåll

Undersök filten regelbundet för att se att det inte finns några tecken på slitage eller skada. Om du upptäcker skada/slitage får underfilten inte användas och du ska kontakta återförsäljaren. Om strömsladden eller styrenheten är skadad får du inte öppna eller försöka reparera dem, eftersom detta endast får göras av kvalificerad personal.

Förvaring

När produkten inte används ska du låta den svalna och torka helt och sedan vika ihop den fint, men inte för tätt eller ihoprullad, och förvara den i originalförpackningen utan veck på värmeelementet.

Förvara den på en sval och torr plats där inga andra föremål kan placeras på den.

KASSERING AV ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING (WEEE-DIREKTIVET)



Den här symbolen på produkten eller i instruktionerna innebär att den elektriska och elektroniska utrustningen enligt EU-direktivet (WEEE) måste kasseras separat från annat hushållsavfall eftersom den kan vara skadlig för miljön. Länderna i EU har återvinningssystem. Kontakta din lokala leverantör eller myndighet för mer information.

Produktspecifikationer

Modellnummer:	13404
Inspänning:	220–240 V 50 Hz
Nominell strömförbrukning:	60 W
Värmenivå:	Tre nivåer (1, 2, 3)
Standardtimerinställning:	3 timmar
Produktmått:	80 x 150
Material:	Fleece

Importerad av:

F&H A/S

Gl. Skivevej 70

DK-8800 Viborg

DANMARK



VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

FARE: For at reducere risikoen for forbrændinger, elektrisk stød, brand og personskade skal dette produkt anvendes i henhold til følgende instruktioner:

1. Læs alle instruktioner, inden du bruger produktet.
2. Produktet er kun beregnet til opvarmning af menneskekroppen.
3. Må ikke anvendes til kæledyr.
4. Må ikke anvendes til personer, der er upåvirkelige over for varme, eller skrøbelige personer, der ikke kan reagere på overophedning.
5. Produktet må ikke anvendes til meget små børn (0-12 år).
6. Produktet må anvendes af børn og unge fra 12 år, men kun forudsat, at controlleren er indstillet af en voksen med ansvar for deres sikkerhed, og hvis de har fået passende instruktioner i sikker brug.
7. Produktet må bruges af børn over 12 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller personer med manglende erfaring eller viden, forudsat at de er under opsyn og er blevet instrueret om, hvordan man bruger det forsvarligt, og er fuldt ud klar over de deraf følgende risici for brug.
8. Børn bør ikke lege med produktet.
9. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
10. Produktet er ikke beregnet til medicinsk brug på hospitaler.
11. Må ikke gennemhulles; må ikke fæstnes vha. nåle eller andre metalemner.
12. Må ikke bruges, når det er foldet eller bundet op.
13. Må ikke anvendes, hvis det er vådt.

14. Produktet må kun bruges sammen med den anførte controller.
15. De elektriske og magnetiske felter, der udsendes af produktet, kan forstyrre funktionen af medicinsk udstyr som en pacemaker. Tal med din læge inden brug, hvis du er bruger af medicinsk udstyr.
16. Undlad at trække i ledningerne eller dreje dem eller bøje dem skarpt.
17. Tjek produktet regelmæssigt for tegn på skade eller slitage. Hvis der findes tegn på ovenstående, hvis produktet er blevet brugt forkert, eller hvis det ikke længere varmer, skal det tjekkes af fabrikanten, inden der tændes for det igen. Der er ingen dele, der kan repareres af brugeren.
18. Hvis strømforsyningsledningen er beskadiget, skal den bortskaffes; Hvis ledningen ikke kan fjernes fra produktet, skal produktet bortskaffes sammen med ledningen.
19. De elektroniske komponenter i controlleren bliver varme, når produktet er i brug. Derfor må controlleren aldrig være tildækket ved brug.
20. Må ikke anvendes i en atmosfære med overdreven meget ilt.
21. Træk stikket ud, når produktet ikke er i brug, og overvåg det altid, når det er i brug, særligt når der er børn til stede.
22. Træk aldrig i ledningen, og brug aldrig ledningen som et håndtag; klem ikke ledningen sammen.
23. Brug kun produktet ved den spænding, som er anført på produktet. Det anbefales at undlade brug af produktet med generatorer og strømrettere.
24. Må ikke anvendes med liniment, salve eller salvepræparater.
25. Hvis produktet sælges med magnetisk lukning, må det ikke bruges, hvis du bruger pacemaker eller andet medicinsk udstyr, der er følsomt over for magneter.
26. Kun til brug i hjemmet.
27. Opbevar disse instruktioner til fremtidig brug.

Indeholder:

1 x luksusunderlag



1 x håndholdt controller

1 x brugsanvisning

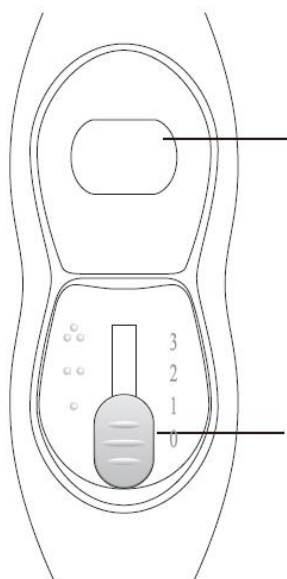
(Bemærk: Kontrollér først, at produktet er komplet uden skader. Hvis du er i tvivl, bedes du undlade at bruge produktet, og kontakte os)

Symbolforklaring

	Læs alle instruktionerne.		Skånevask ved 30 °C.
	Undlad at stikke huller i tæppet.		Undlad at bruge blegemiddel.
	Må ikke anvendes, hvis det er foldet eller krøllet.		Må ikke tørretumbles.
	Ikke egnet til små børn (0-12 år).		Må ikke stryges.
	Emballagen skal bortskaffes på en miljøvenlig måde.		Ingen kemisk rensning.

	<p>ADVARSEL: Advarsel om risiko for skade eller sundhedsfarer.</p>
	<p>FORSIGTIG: Sikkerhedsoplysninger vedrørende mulig beskadigelse af anordningen/tilbehøret.</p>

Controller-diagram



Displayet viser indstillingen 0, 1, 2 eller 3

Controlleren har varmemarkeringer i både tal og blindskrift.

Indstillingerne er:

- 0 OFF/SLUKKET
- 1 Lav varme (til natten)
- 2 Middelvarme (når sengen er varm)
- 3 Høj varme (til forvarmning af sengen)

TILPASNING AF UNDERLAGET TIL SENGEN

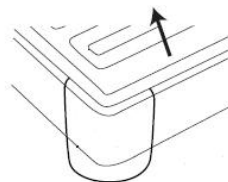
1. Bred underlaget ud på madrassen.

- Sørg for, at underlaget har den rigtige størrelse til dig.

- Sørg for, at det ikke ligger på pudeområdet.
- Controllerens kabel skal placeres ved pudeunderlaget.
- Kontrollér, at kablet ikke spændes ud, klemmes eller ligger et sted, hvor det skaber fare for at falde.

2. Begynd ved enden af sengen

- Sæt underlaget fast til sengen med elastikstropperne i underlagets fire hjørner. Sikre derefter hovedenden.
- Sørg for, at underlaget ligger fladt på madrassen uden folder eller krøller.



Elastikstropperne er syet på underlaget og skal blot hægtes på madrassens hjørner.

Betjening

Advarsel: Inden hver brug skal du kontrollere, at underlaget ligger fladt og bredt ud, og er solidt sikret på madrassen. Følges disse anvisninger ikke, aktiveres sikkerhedssystemet mod overophedning, og underlaget virker derefter ikke.

Sikkerhedsbeskyttelse mod overophedning

Underlaget har en beskyttelsesfunktion mod overophedning, og det beskytter mod overophedning eller beskadigelse af elementet ved at slå strømmen til varmeelementet fra, inden der opstår fare for overophedning.

1. Sørg for, at controlleren står på 0.

2. Sæt stikket i den nærmeste stikkontakt.

Forvarmning af sengen

3. Ryk varmeindstillingen på controlleren til varmeniveau 3.
- Det anbefales at forvarme sengen i en time. Tiden kan variere afhængigt af rumtemperaturen og typen af sengelinned. Dette vil hjælpe med at udtørre eventuel fugt, som er ophobet i madrassen eller underlaget.
 - **UNDLAD AT SOVE MED UNDERLAGET PÅ INDSTILLINGEN FOR FORVARMNING.**

Til vedvarende brug eller brug hele natten

4. Det anbefales at indstille varmen på controlleren til varmeniveau 1 eller 2 for at sove natten igennem.
5. Sørg altid for, at varmeindstillingen ændres til "0", og fjern controlleren fra stikkontakten, når den ikke er i brug.
- **Sikkerheds-timer:** Anordningen har en indbygget timer, og slukker automatisk efter 3 timer.
 - For at tænde anordningen igen skal controlleren først stå på "0", og derefter skal du vælge den nye varmeindstilling.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Træk altid stikket ud, og fjern controlleren fra underlaget inden rengøring.

Strømkablet må ALDRIG komme i kontakt med vand. Det anbefales kun at vaske underlaget, hvis det bliver beskidt eller støvet.

Inden brug af underlaget skal du sikre, at det er helt tørt.

Pletrengøring

Vask det relevante område vha. lunkent neutralt vaskemiddel eller en mild sæbeoplysning. Gentag vasken mindst to gange med rent vand. Fjern eventuelt overskydende vand ved at trykke på det våde område med absorberende klude.

Vask i hånden

1. Læg underlaget i vand i 5 minutter.
 - Brug mildt rengøringsmiddel og lunkent vand.
2. Skyld forsigtigt underlaget med koldt vand uden at vride eller klemme det sammen.

Tørring

Lad underlaget lufttørre naturligt i vandret stilling, indtil det er gennemtørt.

Må ikke udsættes for direkte sollys.

Må ikke tørres med en hårtørrer eller varmer.

Vedligeholdelse

Undersøg underlaget regelmæssigt for at kontrollere, at der ikke er nogen tegn på slitage eller skade. Hvis der opdages en skade/slitage, må du ikke bruge underlaget, og du skal søge professionel hjælp. Hvis hovedledningen eller controlleren er beskadiget, må du ikke åbne eller forsøge at reparere dem, da de skal undersøges af en kvalificeret person.

Opbevaring

Når det ikke er i brug, skal det køle af og tørre. Derefter skal det foldes pænt, men ikke stramt (eller rulles) i den originale emballage uden skarpe bøjninger af varmeelementet.

Opbevares køligt og tørt, hvor der ikke placeres andre genstande oven på.

BORTSKAFFELSE AF ELEKTRISK OG ELEKTRONISK Udstyr (WEEE)



Dette symbol på produktet eller i vejledningen betyder, at elektrisk og elektronisk udstyr iht. det europæiske direktiv (WEEE) skal bortskaffes adskilt fra andet husholdningsaffald, da det kan forurene miljøet. Landene i EU har systemer til affaldsindsamling. Kontakt din lokale forhandler eller myndighed for yderligere oplysninger.

Produktspecifikationer

Modelnr.:	13404
Indgangsspænding:	220-240 V 50 Hz
Fastsat strømforbrug:	60 W
Varmeniveau:	3 niveauer (1,2,3)
Standard timer-indstilling:	3 timer
Produktdimensioner:	80x150
Materialer:	Fleece

Importør:

F&H A/S

Gl. Skivevej 70

DK-8800 Viborg

DANMARK



TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET

VAARA: Palovammojen, sähköiskun, tulipalon ja henkilövahinkojen välttämiseksi tätä laitetta on käytettävä seuraavien ohjeiden mukaisesti:

1. Lue kaikki ohjeet ennen laitteen käyttöä.
2. Tämä tuote tarkoitettu vain ihmisten käyttöön.
3. Älä käytä sitä lemmikeille.
4. Älä käytä henkilöillä, jotka ovat herkkiä kuumuudelle tai henkilöille, jotka eivät pysty reagoimaan ylikuumenemiseen.
5. Laitetta ei saa käyttää nuorilla lapsilla (0-12-vuotiaat).
6. Laitetta voivat käyttää 12-vuotiaat lapset vain, jos säätimen on asettanut heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva aikuinen ja jos hänelle on annettu riittävät ohjeet sen turvallisesta käytöstä.
7. Tätä laitetta saavat käyttää yli 12-vuotiaat ja aistirajoittuneet, fyysisiltä tai älyllisiltä taidoiltaan rajoittuneet tai kokemattomat henkilöt, mikäli heitä valvotaan ja he ovat saaneet ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja tuntevat laitteen käytöstä aiheutuvat käyttöriskit.
8. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
9. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
10. Laitetta ei ole suunniteltu hoitokäyttöön sairaaloissa.
11. Älä rei'itä, älä kiinnitä paikoilleen neuloilla tai muulla metallisilla osilla.
12. Älä käytä taitettuna tai rypistyneenä.
13. Älä käytä märkinä.
14. Laitetta saa käyttää vain sille tarkoitettulla ohjaimella.
15. Laitteen lähettämät sähkö- ja magneettikentät voivat häiritä sydämentahdistimen kaltaisten lääketieteellisten laitteiden

toimintaa. Keskustele lääkärisi kanssa ennen käyttöä, jos sinulla on lääketieteellinen laite käytössä.

16. Älä vedä, väännä tai tee teräviä taitoksia kaapeleihin.
17. Tarkasta laite säännöllisesti vaurioiden ja repeytymien varalta. Jos tällaisia merkkejä on olemassa, jos laitetta on käytetty väärin tai jos se ei enää kuumene, valmistajan on tarkistettava se ennen uudelleen kytkemistä. Laitteessa ei ole käyttäjän huollettavia osia.
18. Jos virtapistoke on vaurioitunut, se täytyy hävittää. Jos johtoa ei voi irrottaa laitteesta, se täytyy hävittää laitteen mukana.
19. Ohjaimen sähköiset osat voivat lämmetä laitteen ollessa käytössä. Tästä syystä ohjainta ei saa koskaan peittää sen ollessa käytössä.
20. Älä käytä tiloissa, joissa on runsaasti happea.
21. Irrota pistoke pistorasiasta, kun sitä ei käytetä, äläkä jätä koskaan vartioimatta käytön aikana, etenkin jos samassa tilassa on lapsia.
22. Älä koskaan vedä johdosta tai käytä johtoa kahvana; älä anna johdon jäädä puristuksiin.
23. Käytä laitetta vain siihen merkityllä jännitteellä. Laitteen käyttöä ei suositella generaattoreilla ja virtamuuntajilla.
24. Älä käytä linimentin, salvan tai muun valmisteiden kanssa.
25. Jos laitteessa on magneettikiinnike, älä käytä, jos sinulla on sydämentahdistin tai muu lääketieteellinen laite, johon magneetti voi vaikuttaa.
26. Vain kotitalouskäyttöön.
27. Säästä nämä ohjeet.

Sisältyy

1 x Luxury alushuopa



1 x ohjain

1 x käyttöohje

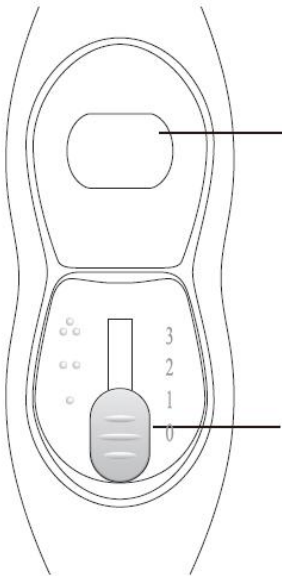
(Huomaa: Tarkasta ensin, että laite on ehjä, eikä siinä ole vaurioita. Jos et ole varma, älä käytä vaan ota yhteyttä meihin)

Symbolien selitys

	Lue kaikki ohjeet.		Pesu 30°C:ssa.
	Älä rei'itä.		Valkaisu kielletty.
	Älä käytä taitettuna tai rypistyneenä.		Rumpukuivaus kielletty.
	Ei sovi pienille lapsille (0-12 vuotiaille).		Silittäminen kielletty.
	Hävitä pakkaus asianmukaisesti.		Kemiallinen pesu kielletty.

	<p>VAROITUS: Vamman tai terveyshaitan vaaran varoitus</p>
	<p>HUOMIO: Turvallisuustietoja mahdollisista vaurioista laitteelle/ tarvikkeille.</p>

Ohjainkaavio



Näyttö näyttää asetusta 0, 1, 2 tai 3

Ohjaimessa on sekä numeeriset että pistekirjoitusmerkinnät.

Asetukset ovat:

- 0 OFF
- 1 Matala lämpö (yökäyttö)
- 2 Keskitason lämpö (kun vuode on lämmin)
- 3 Korkea lämpö (sängyn esilämmitys)

ALUSHUOVAN ASETUS SÄNKYYN

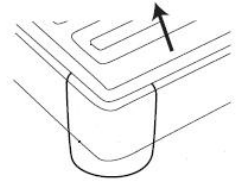
1. Levitä alushuopa patjan päälle.

- Varmista, että alushuopa on oikean kokoinen.
- Varmista, että tyynyalue on esteetön.
- Ohjainkaapelin tulisi olla alushuovan tyynyssä.

- Tarkista, ettei kaapelia venytä, purista tai aseta kulkureiteille, jossa se voi olla kompastumisvaaraan aiheuttava.

2. Aloittaminen sängyn päädystä

- Kiinnitä alushuopa patjaan joustavilla hihnoilla alushuovan neljästä kulmasta. Kiinnitä sitten yläpää.
- Varmista, että alushuopa on tasaisesti patjalla, eikä siinä olet taitoksia tai ryppyjä.



Alushuovassa on joustavat hihnat, jotka laitetaan patjan reunojen alle.

Käyttö

Varoitus: Tarkasta ennen jokaista käyttökertaa, että alushuopa on tasaisesti levitettyä ja kiinnitetty kiinni patjaan. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen aktivoi ylikuumenemissuojajärjestelmän, jolloin alushuopa ei toimi.

Turvallisuuden ylikuumenemisen suojaus

Alushuovassa on ylikuumenemissuojausominaisuus ja se tarjoaa suojan elementin ylikuumenemiselta tai vaurioilta katkaisemalla lämmityselementin virta ennen ylikuumenemisvaaran syntymistä.

1. Varmista, että ohjain on 0-asennossa.
2. Liitä pistoke lähimpään pistorasiaan.

Sängyn esilämmitys

3. Liikuta lämpöasetus ohjaimessa tasolle 3.
 - Sänkyä suositellaan esilämmittämään yhden tunnin ajan. Aika voi vaihdella huoneen lämpötilasta ja käytetyn liinavaatteen tyypistä riippuen. Tämä auttaa kuivaamaan kaiken patjaan tai alushuopaan kertyneen kosteuden.
 - **ÄLÄ NUKU, KUN LÄMPÖHUOPA ON ESILÄMMITYSASETUKSELLA.**

Koko yön tai jatkuvaan käyttöön

4. On suositeltavaa siirtää säätimen lämpöasetus lämpötasolle 1 tai 2 koko yöksi.
5. Varmista aina, että lämpöasetus on siirretty arvoon "0", ja poista ohjain pistorasiasta, kun sitä ei käytetä.
 - **Turva-ajastin:** Laitteessa on sisäänrakennettu ajastin, ja se sammuu automaattisesti 3 tunnin jälkeen.
 - Kytke laite takaisin päälle asettamalla säädin ensin asentoon "0" ja valitsemalla sitten uusi lämpöasetus.

PUHDISTUS JA HUOLTO

Irrota ohjain aina pistorasiasta ja poista se ennen puhdistamista.

Virtakaapeli ei saa KOSKAAN joutua veteen. Alushuopa kannattaa pestä vain, jos se likaantuu tai pölyyntyä.

Varmista, että alushuopa on täysin kuiva ennen kuin käytät sitä.

Tahrojen puhdistus

Paine aluetta sienellä käyttämällä kädenlämpöistä vettä ja neutraalia pesuaineita tai mietoa saippualliuosta.

Toista puhdistus vähintään kahdesti puhtaalla vedellä. Poista ylimääräinen vesi puristamalla kostea alue imukykyisten pyyhkeiden väliin.

Käsinpesu

1. Upota alushuopa veteen 5 minuutiksi.
 - Käytä mietoa pesuainetta ja kädenlämpöistä vettä.
2. Huuhtelee alushuopa varovasti kylmällä vedellä vääntämättä tai puristamatta sitä.

Kuivaaminen

Ripusta alushuopa kuivumaan luonnollisesti vaaka-asentoon, kunnes se on täysin kuiva.

Älä altista suoralle auringonvalolle.

Älä kuivaa hiustenkuivaimella tai lämmittimellä.

Huolto

Tarkista alushuopa säännöllisesti varmistaaksesi, ettei kulumisesta tai vaurioista ole merkkejä. Jos havaitset vaurioita / kulumista, älä käytä alushuopaa ja kysy neuvoa asiantuntijalta. Jos verkkojohto tai ohjain on vaurioitunut, älä avaa tai yritä korjata niitä, koska ne on annettava valtuutetun henkilön huoltoon.

Säilytys

Kun laitetta tä ei käytetä, anna jäähtyä ja kuivua, taita se siisti, muttei tiukasti (tai rullalle) alkuperäispakkauksessa ilman lämmityselementin teräviä taitoksia.

Varastoi paikassa, johon ei saa sijoittaa muita esineitä, viileässä, kuivassa paikassa.

SÄHKÖ-JA ELEKTRONIIKKALAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN (WEEE-DIREKTIIVI)



Tämä symboli tuotteessa tai ohjeissa tarkoittaa, että Euroopan unionin direktiivin (WEEE) mukainen sähkö- ja elektroniikkalaite pitää hävittää erillään muusta kotitalousjätteestä, koska laitteet voivat olla haitallisia ympäristölle. EU-maissa on omat jätteenkierrätysjärjestelmänsä. Ota yhteyttä oman alueesi jätehuollon viranomaiseen saadaksesi lisätietoja.

Tuotteen tiedot

Mallinumero:	13404
Tulojännite:	220-240V 50Hz
Nimellisteho:	60W
Lämmitystaso:	3 tasoa (1,2,3)
Oletusaika-asetus:	3 tuntia
Tuotteen mitat:	80x150
Materiaalit:	Fleece

Maahantuojaja:

F&H A/S

Gl. Skivevej 70

DK-8800 Viborg

DENMARK



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

DANGER: To reduce risks of burns, electric shock, fire and personal injury, this product must be used in accordance with the following instructions:

1. Read all instructions before using the product.
2. The product is designed only to warm up the human body.
3. Do not use on pets.
4. Do not use on people insensitive to heat or vulnerable people unable to react to over-heating.
5. This product should not be used on very young children (0-12 years old).
6. This product can be used by young children from 12 years, only if the controller has been set by an adult responsible to their safety and if they have been given adequate instructions on how to use it safely.
7. This product can be used by children over the age of 12, people with reduced physical, sensory or mental skills and people lacking experience or knowledge if they are supervised and have been instructed on how to use it safely, fully aware of the consequent risks of use.
8. Children should not play with the product.
9. Cleaning and maintenance must not be performed by children unless supervised.
10. The product is not designed for medical use in hospitals.
11. Do not puncture; do not fasten in place using pins or other metallic means.
12. Do not use when folded or bunched up.
13. Do not use if wet.

14. The product should only be used in conjunction with the specified controller.
15. The electrical and magnetic fields emitted by the product may interfere with the functions of medical devices like a pacemaker. Please consult your doctor before use if you are equipped with a medical device.
16. Do not pull, twist or make sharp bends on the cords.
17. Please check the product frequently for signs of damage or wear and tear. If such signs are evident, if the product has been used incorrectly or if it no longer heats up, it must be checked by the manufacturer before being switched on again. There are no user serviceable parts.
18. If the mains connection cord is damaged, it must be disposed of; If the cord cannot be removed from the product, the product should be disposed of along with the cord.
19. The electronic components in the controller would warm up when the product is in use. For this reason, the controller must never be covered while in use.
20. Do not use in an atmosphere with overly abundant oxygen.
21. Unplug when not in use and never leave unattended while using, especially while children are present.
22. Never pull by the cord or use the cord as a handle; do not pinch the cord.
23. Use the product only at rated voltage as marked on the product. It's recommended not to use with generators and power converters.
24. Do not use with liniment, salve or ointment preparations.
25. If the product is provided with magnetic closure, do not use if you have a pacemaker or other medical devices sensitive to magnets.
26. Household use only.
27. Save these instructions.

Included

1 x Luxury underblanket



1 x Hand-held controller

1 x User manual

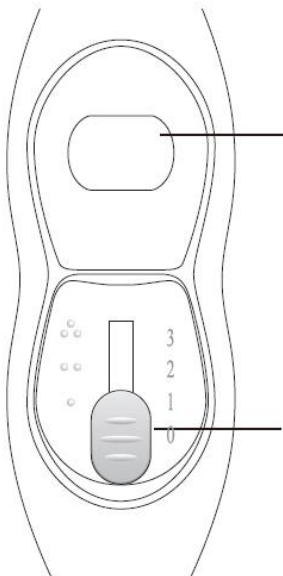
(Note: Please check first to make sure the product is complete without any damage. If you have any doubt, please do not use and contact us)

Symbol Explanation

	Read all the instructions.		Gentle wash cycle in water at 30°C.
	Do not puncture.		Do not bleach.
	Do not use if folded or creased.		Do not tumble dry.
	Not suitable for very young children (0-12 years).		Do not iron.
	Dispose of the packing in an eco-friendly manner.		Do not dry clean.

	<p>WARNING: Warning of risks of injury or health hazards.</p>
	<p>CAUTION: Safety information about possible damage to appliance/ accessories.</p>

Controller Diagram



Display to show the setting 0, 1, 2 or 3

The controller has both numeric and Braille heat markings.

The settings are:

- 0 OFF
- 1 Low heat (night use)
- 2 Medium heat (once bed is warm)
- 3 High heat (to pre-heat the bed)

FITTING THE UNDERBLANKET TO THE BED

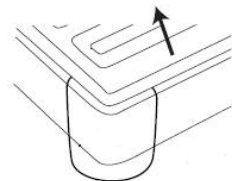
1. Spread the underblanket over the mattress.

- Make sure that the underblanket is the correct size for you.

- Make sure the pillow area is clear.
- The cable of the controller should be located at the pillow underblanket.
- Check that the cable will not be stretched, pinched or lay in a path where they could be a trip hazard.

2. Starting at the end of the bed

- Fit the underblanket to the mattress with the elastic straps on the four corners of the underblanket. Then secure the top end.
- Ensure that the underblanket is flat on the mattress with no folds or creases.



The elastic straps are sewn to the underblanket, just slip the under the corners of the mattress.

Operation

Warning: Before each use, check that the underblanket is flat, fully spread and firmly secured on the mattress. Failure to observe these instructions will activate the overheat safeguard system, thus leaving the underblanket inoperative.

Safety overheat protection

The underblanket has a safety overheat protection feature and it will offer protection against the overheating or damage to the element by disengaging the power to the heating element before any overheat hazards occur.

1. Make sure that the controller is in the 0 position.
2. Connect the plug into the closest mains socket.

Pre-heating the bed

3. Move the heat setting on the controller to heat level 3.
 - It is recommended to preheat the bed for one hour. The time may vary depending on the room temperature and type of the bedding used. This will assist in drying out any moisture which has been accumulated in the mattress or the underblanket.
 - **DO NOT SLEEP WITH THE UNDERBLANKET ON THE PREHEAT SETTING.**

For all night use or continuous use

4. It is recommended to move the heat setting on the controller to heat level 1 or 2 to sleep on all night.
5. Always ensure that the heat setting is moved to “0” and remove the controller from the mains socket when not in use.
 - **Safety timer:** The appliance has built-in timer and will automatically switch off after 3 hours.
 - To switch back on the appliance, first set the controller to “0” and then select the new heat setting.

CLEANING AND MAINTENANCE

Always unplug and remove the controller from the underblanket before cleaning.

The power cable must NEVER come into contact with water. It is recommended to wash the underblanket only if it becomes dirty or dusty.

Before using the underblanket, make sure it is completely dry.

Spot cleaning

Sponge the affected area using a lukewarm neutral detergent or mild soapy solution. Repeat sponging at least twice using clean water. Remove any excess water by compressing the wet area between absorbent towels.

Hand washing

1. Immerse the underblanket in water for 5 minutes.
 - Use mild detergent and lukewarm water.
2. Carefully rinse the underblanket with cold water, without wringing or squeezing it.

Drying

Hang the underblanket to air dry naturally in a horizontal position until completely dry.

Do not expose to direct sunlight.

Do not dry with a hair dryer or heater.

Maintenance

Examine the underblanket regularly to check that there are no signs of wear or damage. If any damage/wear is spotted, do not use the underblanket and seek specialist advice. If the mains lead or controller

is damaged, do not open or attempt to repair them as they must be serviced by a qualified person.

Storage

When not in use, allow to cool and dry then fold neatly but not tightly (or roll) in the original packaging without sharp bends in the heating element.

Store where no other objects will be placed upon it in a cool dry place.

DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT (WEEE)



This symbol on the product or in the instructions means that the electrical and electronic equipment according to the European directive (WEEE) must be disposed of separately from other household waste, as they can be harmful to the environment. The countries in the EU have waste collection systems. Contact your local dealer of authority for m

Product Specifications

Model no.:	13404
Input voltage:	220-240V 50Hz
Rated power consumption:	60W
Heating level:	3 levels (1,2,3)
Default timing setting:	3 hours
Product dimensions:	80x150
Materials:	Fleece

Importer:

F&H A/S
Gl. Skivevej 70
DK-8800 Viborg
DENMARK

